



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 21 septembre 2000

Pour être diffusé à 8 h 30

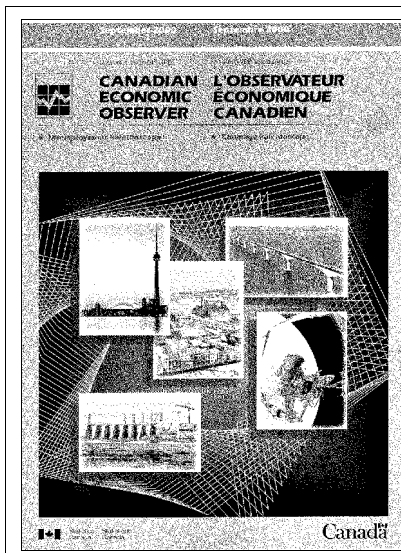
## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Commerce de détail, juillet 2000** 2  
Les ventes au détail ont progressé pour un troisième mois consécutif en juillet pour atteindre 23,3 milliards de dollars, en hausse de 1,3 % par rapport à juin.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

- Acier en formes primaires, semaine se terminant le 16 septembre 2000 6
- Livraisons des produits de meubles de bureau, juin 2000 6

## NOUVEAUX PRODUITS 7



### L'Observateur économique canadien

Septembre 2000

Le numéro de septembre de la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, *L'Observateur économique canadien*, analyse les conditions économiques actuelles, comprend un sommaire des principaux événements économiques d'août et présente une étude spéciale sur le chômage en kaléidoscope. Un aperçu statistique séparé fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principales séries chronologiques de l'économie du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

Le numéro de septembre 2000 de *L'Observateur économique canadien* (11-010-XPB, 23 \$ / 227 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627 ([oe@statcan.ca](mailto:oe@statcan.ca)), Groupe de l'analyse de conjoncture.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

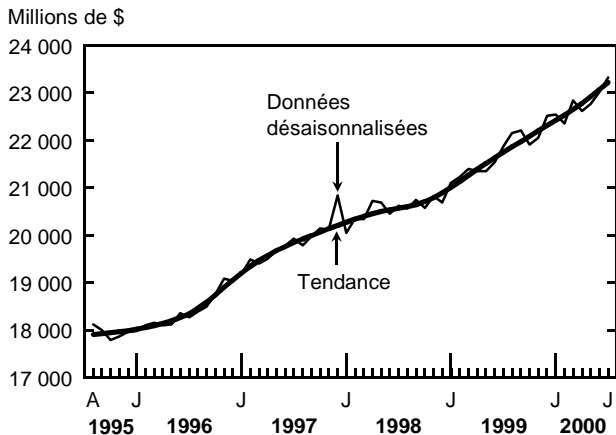
### Commerce de détail

Juillet 2000

Les ventes au détail ont progressé pour un troisième mois consécutif en juillet pour atteindre 23,3 milliards de dollars, en hausse de 1,3 % par rapport à juin. Cette croissance fait suite à des augmentations de 1,1 % en juin et de 0,6 % en mai. En dollars constants, les ventes au détail ont augmenté de 1,4 % en juillet comparativement à juin. En juillet, des prix plus bas pour les véhicules automobiles ont compensé en partie les hausses de prix observées dans la plupart des autres secteurs de la vente au détail.

Les ventes au détail ont repris beaucoup de vigueur en mai, juin et juillet. Malgré des résultats plus faibles au début de 2000, les détaillants connaissent en général de fortes ventes depuis l'automne 1998, après une période de faibles progressions observées au cours du printemps et de l'été de la même année.

#### Une troisième hausse consécutive des ventes au détail



#### Vigueur générale des ventes au détail

Tous les secteurs de la vente au détail ont contribué à la progression des ventes observée en juillet, les hausses les plus fortes caractérisant les secteurs des meubles, des marchandises diverses et de l'automobile.

Après avoir reculé en juin (-0,8 %), les ventes des magasins de meubles se sont redressées en juillet. Cette progression (+2,0 %) poursuit ainsi la forte tendance ascendante des ventes observée dans le secteur de l'ameublement depuis le printemps 1996. Environ 40 % de l'ensemble des ventes de ce secteur

proviennent de la vente de meubles et d'appareils électroménagers, tandis qu'une autre proportion de 30 % provient de la vente de produits électroniques de consommation et d'ordinateurs.

Les magasins de marchandises diverses ont affiché des ventes en progression pour un quatrième mois consécutif en juillet, enregistrant une hausse de 1,9 % par rapport à juin. On a observé en effet dans ce secteur un accroissement des ventes tant des grands magasins (+2,7 %) que des autres magasins de marchandises diverses (+0,9 %) en juillet. Les ventes des grands magasins ont beaucoup progressé depuis le début du printemps, après une période de reculs qui avait commencé en septembre 1999. À cette époque, le nombre de grands magasins avait diminué à la suite de la restructuration dont avait fait l'objet ce secteur. Dans le cas des autres magasins de marchandises diverses, les ventes sont généralement en croissance depuis le début de 1997.

En juillet, les détaillants du secteur de l'automobile ont indiqué une troisième hausse mensuelle consécutive de leurs ventes (+1,7 %). Les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs, qui représentent de loin la branche la plus importante du secteur de l'automobile, ont enregistré une progression de leurs ventes de 1,9 %. Ces concessionnaires ont connu des résultats instables au cours des quatre premiers mois de 2000 et des hausses en mai, juin et juillet. Ils ont eu largement recours à des offres financières avantageuses et à d'importantes remises en espèces depuis le début de 2000. En 1999, les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs avaient enregistré de fortes progressions de leurs ventes pendant la plus grande partie de l'année.

Les consommateurs se sont également précipités dans les magasins d'alimentation (+1,0 %) et dans les magasins de vêtements (+0,8 %) en juillet. Il s'agit de la deuxième progression mensuelle consécutive pour les magasins d'alimentation et de la troisième hausse d'affilée pour les magasins de vêtements. Dans ces deux types de magasin, les ventes sont généralement en progression depuis le début de 1996.

#### Reprise chez les détaillants au Québec

C'est au Québec (+2,5 %) et au Manitoba (+2,4 %) que l'accroissement mensuel des ventes au détail a été le plus marqué en juillet. D'importantes progressions ont également été observées en Alberta (+1,6 %), en Nouvelle-Écosse (+1,4 %), à l'Île-du-Prince-Édouard (+1,3 %) et en Ontario (+1,2 %), tandis que les ventes

---

sont demeurées relativement inchangées dans les autres provinces.

Au Québec, les ventes au détail ont été à la hausse dans la plupart des secteurs en juin et en juillet, après une période marquée de plus faibles augmentations durant les cinq premiers mois de l'année. Dans l'ensemble, les ventes au détail au Québec sont à la hausse depuis le milieu de 1998.

Au Manitoba, la forte hausse enregistrée en juillet est attribuable principalement à des ventes plus élevées dans le secteur de l'automobile. C'était également ce secteur qui expliquait la plus grande partie des hausses plus faibles que l'on observait pour les ventes au Manitoba depuis le début de 2000. Les ventes au détail au Manitoba avaient augmenté rapidement au cours de la deuxième moitié de 1999, après une période caractérisée par de plus faibles progressions qui avait commencé au début de 1998.

En Alberta, une bonne conjoncture économique alimente les ventes au détail depuis le printemps 1999, après une période de stagnation qui a duré un peu plus d'un an. En Ontario, les augmentations de mai, de juin et de juillet ont renforcé le mouvement ascendant que l'on constate pour les ventes au détail depuis l'été 1996.

En Colombie-Britannique, après une forte hausse de 2,3 % enregistrée en juin, les ventes au détail n'ont pas varié en juillet. Les détaillants de cette province ont connu des ventes en progression depuis l'automne 1998.

#### Indicateurs connexes pour août

Le nombre d'emplois a augmenté de 0,2 % en août par rapport à juillet, compensant ainsi les légers reculs

observés au cours des deux mois précédents. Les chiffres provisoires émanant du secteur de l'automobile indiquent une augmentation importante du nombre de véhicules neufs vendus en août. Les mises en chantier ont diminué de 11,8 % en août, après le bond de 22,7 % enregistré en juillet. En août, la baisse des prix de l'essence et de celui de certains fruits et légumes a contribué à une réduction de 0,2 % de l'Indice des prix à la consommation par rapport à juillet.

#### Données stockées dans CANSIM: matrices 2399 et 2400 (matrices principales), 2299, 2397, 2398, 2401 à 2416 et 2418 à 2420.

Le numéro de juillet 2000 de la publication *Commerce de détail* (63-005-XIB, 16 \$ / 155 \$; 63-005-XPB, 21 \$ / 206 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Les estimations des ventes au détail pour août paraîtront le 23 octobre.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec la Sous-section du service à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 ([detaillantsinfo@statcan.ca](mailto:detaillantsinfo@statcan.ca)). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Paul Gratton au (613) 951-3541 ([gratpau@statcan.ca](mailto:gratpau@statcan.ca)), Division de la statistique du commerce. □

**Ventes au détail**

	Juillet 1999	Avril 2000 <sup>r</sup>	Mai 2000 <sup>r</sup>	Juin 2000 <sup>r</sup>	Juillet 2000 <sup>p</sup>	Juin à juillet 2000	Juillet 1999 à juillet 2000
données désaisonnalisées							
	millions de \$					var. en %	
<b>Aliments</b>	<b>4 900</b>	<b>5 096</b>	<b>5 025</b>	<b>5 046</b>	<b>5 096</b>	<b>1,0</b>	<b>4,0</b>
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 538	4 721	4 653	4 673	4 722	1,0	4,1
Tous les autres magasins d'alimentation	362	375	372	373	374	0,3	3,3
<b>Pharmacies et magasins de médicaments brevetés</b>	<b>1 115</b>	<b>1 129</b>	<b>1 124</b>	<b>1 132</b>	<b>1 138</b>	<b>0,5</b>	<b>2,0</b>
<b>Vêtements</b>	<b>1 213</b>	<b>1 225</b>	<b>1 238</b>	<b>1 251</b>	<b>1 261</b>	<b>0,8</b>	<b>3,9</b>
Magasins de chaussures	137	130	133	133	136	1,9	-0,5
Magasins de vêtements pour hommes	128	126	132	133	135	1,4	5,1
Magasins de vêtements pour femmes	377	371	382	382	378	-1,0	0,5
Autres magasins de vêtements	571	598	592	602	612	1,7	7,0
<b>Meubles</b>	<b>1 154</b>	<b>1 256</b>	<b>1 261</b>	<b>1 252</b>	<b>1 277</b>	<b>2,0</b>	<b>10,7</b>
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	936	1 024	1 027	1 021	1 036	1,5	10,7
Magasins d'accessoires d'ameublement	218	232	234	231	241	4,2	10,5
<b>Véhicules automobiles</b>	<b>8 596</b>	<b>8 958</b>	<b>9 116</b>	<b>9 270</b>	<b>9 426</b>	<b>1,7</b>	<b>9,7</b>
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	5 859	5 945	6 033	6 152	6 269	1,9	7,0
Stations-service	1 515	1 772	1 783	1 837	1 852	0,8	22,2
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 222	1 240	1 300	1 280	1 306	2,0	6,9
<b>Magasins de marchandises diverses</b>	<b>2 544</b>	<b>2 564</b>	<b>2 570</b>	<b>2 608</b>	<b>2 657</b>	<b>1,9</b>	<b>4,4</b>
<b>Magasins de détail non classés ailleurs</b>	<b>2 349</b>	<b>2 394</b>	<b>2 432</b>	<b>2 459</b>	<b>2 472</b>	<b>0,5</b>	<b>5,2</b>
Autres magasins de produits semi-durables	718	713	719	734	747	1,8	4,1
Autres magasins de produits durables	581	588	610	616	612	-0,6	5,4
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	1 051	1 093	1 103	1 109	1 112	0,3	5,9
<b>Total, ventes au détail</b>	<b>21 872</b>	<b>22 622</b>	<b>22 766</b>	<b>23 017</b>	<b>23 328</b>	<b>1,3</b>	<b>6,7</b>
<b>Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs</b>	<b>16 013</b>	<b>16 677</b>	<b>16 733</b>	<b>16 865</b>	<b>17 059</b>	<b>1,2</b>	<b>6,5</b>
<b>Provinces et territoires</b>							
Terre-Neuve	350	374	371	377	377	0,2	7,8
Île-du-Prince-Édouard	98	105	103	103	104	1,3	6,1
Nouvelle-Écosse	677	700	697	716	726	1,4	7,3
Nouveau-Brunswick	555	573	572	577	577	0,1	4,0
Québec	5 068	5 181	5 166	5 245	5 377	2,5	6,1
Ontario	8 376	8 625	8 792	8 840	8 943	1,2	6,8
Manitoba	747	771	780	778	797	2,4	6,7
Saskatchewan	649	664	678	684	687	0,4	5,8
Alberta	2 461	2 631	2 628	2 654	2 697	1,6	9,6
Colombie-Britannique	2 819	2 922	2 903	2 969	2 967	0,0	5,3
Yukon	27	29	29	29	28	-3,2	1,2
Territoires du Nord-Ouest	31	32	31	31	32	4,0	4,0
Nunavut	14	15	15	15	15	-2,2	3,8

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

## Ventes au détail

	Juillet 1999	Juin 2000 <sup>r</sup>	Juillet 2000 <sup>p</sup>	Juillet 1999 à juillet 2000
données non désaisonnalisées				
	millions de \$			var. en %
<b>Aliments</b>	<b>5 384</b>	<b>5 293</b>	<b>5 303</b>	<b>-1,5</b>
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 998	4 900	4 914	-1,7
Tous les autres magasins d'alimentation	386	394	389	0,8
<b>Pharmacies et magasins de médicaments brevetés</b>	<b>1 099</b>	<b>1 123</b>	<b>1 100</b>	<b>0,1</b>
<b>Vêtements</b>	<b>1 143</b>	<b>1 234</b>	<b>1 160</b>	<b>1,5</b>
Magasins de chaussures	130	144	126	-2,9
Magasins de vêtements pour hommes	115	142	117	1,5
Magasins de vêtements pour femmes	372	387	361	-2,9
Autres magasins de vêtements	526	562	555	5,7
<b>Meubles</b>	<b>1 170</b>	<b>1 232</b>	<b>1 262</b>	<b>7,8</b>
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	945	993	1 017	7,7
Magasins d'accessoires d'ameublement	226	239	244	8,2
<b>Véhicules automobiles</b>	<b>9 194</b>	<b>10 741</b>	<b>9 815</b>	<b>6,8</b>
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	6 207	7 377	6 433	3,6
Stations-service	1 661	1 945	2 012	21,1
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 325	1 419	1 370	3,4
<b>Magasins de marchandises diverses</b>	<b>2 418</b>	<b>2 540</b>	<b>2 487</b>	<b>2,8</b>
<b>Magasins de détail non classés ailleurs</b>	<b>2 595</b>	<b>2 617</b>	<b>2 631</b>	<b>1,4</b>
Autres magasins de produits semi-durables	757	789	778	2,8
Autres magasins de produits durables	602	619	618	2,7
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	1 236	1 209	1 235	-0,1
<b>Total, ventes au détail</b>	<b>23 002</b>	<b>24 781</b>	<b>23 757</b>	<b>3,3</b>
<b>Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs</b>	<b>16 795</b>	<b>17 404</b>	<b>17 323</b>	<b>3,1</b>
<b>Provinces et territoires</b>				
Terre-Neuve	382	417	393	2,8
Île-du-Prince-Édouard	119	117	122	2,6
Nouvelle-Écosse	728	789	757	4,0
Nouveau-Brunswick	602	632	604	0,4
Québec	5 407	5 710	5 497	1,7
Ontario	8 694	9 563	9 011	3,7
Manitoba	771	831	795	3,1
Saskatchewan	677	725	697	3,0
Alberta	2 541	2 799	2 718	7,0
Colombie-Britannique	2 998	3 114	3 078	2,7
Yukon	34	34	33	-2,2
Territoires du Nord-Ouest	34	35	35	1,8
Nunavut	15	15	15	2,6

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 16 septembre 2000 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 16 septembre a atteint 321 080 tonnes, en hausse de 2,5 % comparativement à la production de 313 203 tonnes de la semaine précédente, mais en baisse de 2,4 % par rapport aux 328 906 tonnes de la semaine correspondante de 1999. Le total cumulatif au 16 septembre est de 12 116 532 tonnes, en progression de 5,5 % comparativement aux 11 489 301 tonnes produites au cours de la même période en 1999.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Marie Houle au (613) 951-4925 ([houlejm@statcan.ca](mailto:houlejm@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Livraisons des produits de meubles de bureau

Juin 2000

Pour la période de six mois se terminant le 30 juin 2000, les livraisons des produits de meubles de bureau ont atteint 1 153,3 millions de dollars, en hausse de 21,3 % comparativement à 951,1 millions de dollars au cours de la même période en 1999.

D'autres données sur les livraisons par les fabricants des produits de meubles de bureau pour la période de six mois se terminant le 30 juin ainsi que des données relatives à la destination et aux exportations sont également disponibles.

Le numéro de juin 2000 de *Livraisons des produits de meubles de bureau* (35-006-X1B, 11 \$ / 21 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Andy Shinnan au (613) 951-3515 ([shinand@statcan.ca](mailto:shinand@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---

**L'Observateur économique canadien,**  
septembre 2000  
**Numéro au catalogue: 11-010-XPB (23\$/227\$).**

**Livraisons des produits de meubles de bureau,**  
juin 2000  
**Numéro au catalogue: 35-006-XIB (11\$/21\$).**

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001F (anglais) 11-001F (150) (00000001)



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
Pour une version à 4 et à 30

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 s'est amélioré de façon relativement stable.



---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipatifs à court terme 10
- Aide de l'impôt pour personnes âgées en vertu de la loi 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 10

## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [belajul@statcan.ca](mailto:belajul@statcan.ca)

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [simamad@statcan.ca](mailto:simamad@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.